

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**1.1 Termékazonosító**

Terméknév	Castrol Transmax DUAL
Termék kód	466523-DE01
Biztonságtechnikai adatlap:	466523
Termék típus	Folyadék.

1.2 Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Megállapított felhasználás
Kenőanyagok és zsírok általános felhasználása járművekben és gépekben-Ipari
Kenőanyagok és zsírok általános felhasználása járművekben és gépekben-Professzionális

Az anyag/keverék felhasználása	Automata sebességváltó folyadék. A használattal kapcsolatos részletes tudnivalók a megfelelő műszaki leírásban találhatók, vagy kérdésével forduljon a cég képviselőjéhez.
---------------------------------------	---

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Szállító	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam
	Castrol CEE sp z.o.o., Ul. Grzybowska 62, 00 844 Warszawa
	+48 (0)800 121 4817 MSDSadvice@bp.com
E-mail cím	

1.4 Sürgősségi telefonszám

SÜRGŐSSÉGI TELEFONSZÁM	112 Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
-------------------------------	--

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása**2.1 Az anyag vagy keverék besorolása**

Termék meghatározás	Keverék
<u>Osztályozás 1272/2008 sz. (EK) Rendelet [CLP/GHS] szerint</u>	
Aquatic Chronic 3, H412	

Lásd a 16. szakaszt a fent szereplő H-állítások teljes szövegéért.

További információkért az egészségre, tünetekre és a környezeti hatásokra lásd. 11. és 12. fejezetet.

2.2 Címkézési elemek

Figyelmeztetés	Nincs Figyelmeztetés.
Figyelmeztető mondatok	H412 - Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
<u>Óvintézkedésre vonatkozó mondatok</u>	
Általános	P102 - Gyermekektől elzárva tartandó. P101 - Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.
Megelőzés	P273 - Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.
Elhárító intézkedés	Nem alkalmazható.
Tárolás	Nem alkalmazható.
Elhelyezés hulladékként	P501 - A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: valamennyi helyi, nemzeti, és nemzetközi szabályozás szerint.
Veszélyes alkotórészek	Nem alkalmazható.

Terméknév		Castrol Transmax DUAL		Termék kód		466523-DE01		Oldal: 1/20	
Változat		17		Kiadási időpont		31 Január 2025		Formátum	
								Magyarország	
								Nyelv	
								MAGYAR	
								(Hungary)	

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

Kiegészítő címke elemek Tartalmaz 2-tetradecil-oxirán, reakciótermékek bórsavval. Allergiás reakciót válthat ki.

Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK Rendelete (REACH)

XVII. Melléklet - Egyes veszélyes anyagok, készítmények és árucikkek gyártásával, forgalomba hozatalával és felhasználásával kapcsolatos korlátozások

Nem alkalmazható.

Különleges csomagolási követelmények

Gyermekek által nehezen kinyitható zárral ellátandó csomagolóeszközök

Nem alkalmazható.

Tapintási veszélyre figyelmeztetés

2.3 Egyéb veszélyek

A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Az 1907/2006/EK rendelet XIII. melléklete szerint termék nem felel meg a PBT-, illetve a vPvB-anyagok kritériumainak.

Az (EC) 1907/2006 sz. előírás XIII. melléklete szerint a termék eleget tesz a PBT vagy vPvB kritériumainak

Ez a keverék nem tartalmaz PBT vagy vPvB értékelésű anyagokat.

Egyéb veszélyek, amelyek nem következnek a besorolásból

Zsírtalanítja a bőrt.

A termék nem tartalmaz olyan anyagot, amely meghaladja a jogszabályi határértékeket, beleértve a REACH 59. cikkének (1) bekezdésével összhangban összeállított, endokrin rendszert károsító tulajdonságokkal rendelkező listát, illetve az EU 2017/2100 vagy az EU 2018/605 dokumentumban meghatározott kritériumoknak megfelelően endokrin rendszert károsító tulajdonságokkal rendelkező anyagként van azonosítva.

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.2 Keverékek

Termék meghatározás

Keverék

Szintetikus alapolajok Saját teljesítmény erősítő anyag.

Termék, illetve alkotóelem neve	Azonosítók	%	Besorolás	Fajlagos töménység határértékek, M-tényezők és ATE-k	Típus
Dec-1-én, trimerek, hidrogénezett	REACH #: 01-2119493949-12 EK: 500-393-3 CAS: 157707-86-3	≥50 - ≤75	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Dec-1-én, trimerek, hidrogénezett	REACH #: 01-2119486452-34 EK: 500-393-3 CAS: 157707-86-3	≥25 - ≤50	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine	REACH #: 01-2119960832-33 EK: 701-204-9 CAS: -	≤3	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319	-	[1]
1-(tert-dodecylthio)propan-2-ol	EK: 266-582-5 CAS: 67124-09-8	≤1	Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	Skin Sens. 1, H317: C ≥ 14.2% M [Akut] = 1 M [Krónikus] = 1	[1]
2-tetradecil-oxirán, reakciótermékek bórsavval	REACH #: 01-2119976364-28 EK: 701-392-2 CAS: -	<1	Skin Sens. 1B, H317	-	[1]

Lásd a 16. szakaszt a fent szereplő H-állítások teljes szövegéért.

Típus

[1] Anyag, amelyet egészségi vagy környezeti veszéllyel soroltak be

Terméknév	Castrol Transmax DUAL	Termék kód	466523-DE01	Oldal:	2/20
Változat	17	Kiadási időpont	31 Január 2025	Formátum	Magyarország
				Nyelv	MAGYAR
Az előző kiadás időpontja:			16 December 2024.	(Hungary)	

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

Szembe jutás	Érintkezés esetén azonnal öblítse ki a szemet bő vízzel, legalább 15 percig. Az alapos öblítés érdekében a szemhéjat el kell emelni a szemgolyótól. Ellenőrizze, hogy visel-e kontaktlencsét, ha igen, vegye ki. Forduljon orvoshoz.
Bőrrel érintkezés	Alaposan mossa le a bőrt szappannal és vízzel vagy használjon szokásos bőrtisztító szert. Vegye le a szennyezett ruhát és cipőt. Ismételt használat előtt mossa ki a ruházatot. Újbóli használat előtt alaposan tisztítsa meg a cipőket. Irritáció kialakulásakor forduljon orvoshoz.
Belélegzés	Belélegzés esetén vigye a sérültet friss levegőre. Tűz esetén a bomlási termékek belégzése késleltetett tüneteket okozhat. Az expozíciónak kitett személyt esetleg 48 órán át orvosi megfigyelés alatt kell tartani. A tünetek jelentkezése esetén forduljon orvoshoz.
Lenyelés	Orvosi utasítás nélkül ne hánytasson. Eszméletlen személynek soha ne adjon semmit szájon át. Amennyiben öntudatlan, helyezze stabil oldalfekvésbe és azonnal forduljon orvoshoz. A tünetek jelentkezése esetén forduljon orvoshoz.
Elősegélynyújtók védelme	Olyan tevékenység nem végezhető, amely személyi kockázattal jár, vagy amelynek végzésére a dolgozó megfelelő képzést nem kapott. Veszélyes lehet a szájon át történő élesztést végző elsősegélynyújtó személy számára.

Belélegzés	A bomlástermékek az egészségre veszélyesek lehetnek. Súlyos hatások az expozíciót követően késleltetetten is felléphetnek.
Lenyelés	Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.
Bőrrel érintkezés	Zsírtalanítja a bőrt. A bőr kiszáradását és irritációját okozhatja.
Szembe jutás	Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

Belélegzés	A levegőbe jutott anyag túlzott belélegzése irritációt válthat ki a légzőszervekben.
Lenyelés	Nagy mennyiség lenyelése hányingert és hasmenést okozhat.
Bőrrel érintkezés	A hosszabb ideig tartó vagy ismételt érintkezés a bőrt zsírtalaníthatja, ez pedig irritációt és/vagy bőrgyulladást eredményezhet.
Szembe jutás	Szembe kerülés esetén égető fájdalom és pirosság lehetséges.

Megjegyzések orvos számára

A kezelés általánosan a tünetek alapján, a hatások megszüntetésére irányuljon. Tűz esetén a bomlási termékek belégzése késleltetett tüneteket okozhat. Az expozíciónak kitett személyt esetleg 48 órán át orvosi megfigyelés alatt kell tartani.

Különleges óvintézkedések tűzoltók számára

Olyan tevékenység nem végezhető, amely személyi kockázattal jár, vagy amelynek végzésére a dolgozó megfelelő képzést nem kapott. Ha tűz van, azonnal izolálja a helyszínt, elszállítva a baleset helyszínéről az összes személyt. Ez az anyag ártalmas a vízi szervezetekre. Az anyaggal szennyezett tűzoltóvizet vissza kell tartani és meg kell akadályozni, hogy bármiféle vízfolyásba, csatornába vagy csapadékvíz elvezetőbe jusson.

5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések

Speciális tűzoltó védőfelszerelés	A tűzoltóknak megfelelő védőfelszerelést és izolációs légzőkészüléket (SCBA) kell viselni. Ez utóbbinak teljesen el kell fednie az arcot és túlnyomásos üzemmódban kell használni. Az EN 469 európai standardnak megfelelő tűzoltóruházat (beleértve a védősisakot, védőbakancsot és kesztyűt) a vegyi baleseteknél alapszintű védelmet biztosít.
-----------------------------------	---

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében	Lépjen kapcsolatba a mentőszeméllyel. Olyan tevékenység nem végezhető, amely személyi kockázattal jár, vagy amelynek végzésére a dolgozó megfelelő képzést nem kapott. Űrítse ki a környező területeket. Ne engedje belépni a felesleges és védőruhát nem viselő személyeket. Ne érintse meg a kiömlött anyagot, és ne lépjen bele. A padló csúszós lehet; legyen óvatos. Kerülje a gőz vagy a köd belélegzését. Biztosítson megfelelő szellőztetést. Megfelelő egyéni védőfelszerelést kell viselni.
A sürgősségi ellátók esetében	Rendkívül veszélyes lehet, ha a megfelelő légzőkészülék és biztonsági felszerelés nélkül lép be egy zárt vagy nem kellően szellőztetett, füsttel, gőzzel vagy párával szennyezett helyiségbe. Viseljen zártrendszerű légzőkészüléket. Viseljen megfelelő vegyvédelmi ruhát. Vegyszerálló bakancs. Tekintse át "Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében" vonatkozó információkat is.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kerülje a kiömlött anyag szétoszlását és továbbterjedését, és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal. Tájékoztassa az illetékes hatóságot, amennyiben a termék környezetszennyezést okozott (csatornák, vízfolyások, talaj vagy levegő). Vízszennyező anyag. Nagy mennyiségben kijutva ártalmas lehet a környezetre.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Kismértékű kfreccsenés	Állítsa el a szivárgást, ha veszély nélkül teheti. Vigye el a tárolóedényeket a kiloccsanás területéről. Itassa fel semleges anyaggal és helyezze megfelelő hulladéktároló edénybe. Engedéllyel rendelkező vállalkozóval végeztesse el az ártalmatlanítást.
Nagymértékű kfreccsenés	Állítsa el a szivárgást, ha veszély nélkül teheti. Vigye el a tárolóedényeket a kiloccsanás területéről. A kiömlött anyagot szélel szemben közelítse meg. Akadályozza meg az anyag csatornába, vízfolyásba, pincébe vagy zárt helyre jutását. A kiömlött anyag elfolyását gátolja meg, és nem éghető felítató anyaggal, például homokkal, földdel, vermikulittal vagy kovafölddel itassa fel, majd a helyi rendelkezések szerinti ártalmatlanításhoz helyezze gyűjtőedénybe. A szennyezett felítató anyag ugyanolyan veszélyt jelenthet mint a kiömlött termék. Engedéllyel rendelkező vállalkozóval végeztesse el az ártalmatlanítást.

6.4 Hivatkozás más szakaszokra

Lásd az 1. szakaszt a sürgősségi kapcsolatra vonatkozó információkért.
A tűzoltási intézkedések érdekében tekintse meg az 5. fejezetet.
Lásd a 8. szakaszt a megfelelő egyéni védőfelszerelésre vonatkozó információkért.
A környezetvédelmi óvintézkedésekhez lásd a 12. fejezetet.
Lásd a 13. szakaszt a további hulladékkezelési információkért.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

Ebben a szakaszban közölt információk általános tanácsokat és útmutatásokat tartalmaznak. Az 1. szakasz Azonosított Felhasználások listáját kell figyelembe venni bármely rendelkezésre álló, az expozíciós forgatókönyvben megadott felhasználás-specifikus információhoz.

7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Óvintézkedések	Megfelelő egyéni védőfelszerelést kell viselni. Ne nyelje le. Kerülje el a szemmel, bőrrel vagy ruházattal való érintkezést. Kerülje a gőz vagy a köd belélegzését. Kerülje az érintkezést a kiloccsant anyaggal és annak bejutását a talajba és a felszíni vizekbe. Tárolja az eredeti tárolóedényben, vagy kompatibilis anyagból készült jóváhagyott alternatív tárolóedényben, szorosan lezárva, amikor nem használják. Ne használja újra a tárolóedényt. Az üres tárolóedények termék maradványt tartalmazhatnak és veszélyesek lehetnek.
Javaslatok az általános foglalkozási higiéniára vonatkozóan	Tilos az étkezés, ivás és a dohányzás azokon a helyeken, ahol az anyag kezelése, tárolása és feldolgozása történik. Kezelés után mosakodjon le alaposan. Az étkezésre kijelölt területre történő belépés előtt le kell venni a szennyezett ruházatot és védőfelszerelést. Lásd a 8. szakaszt a további információkért a higiénés intézkedésekről.

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt

A helyi előírásoknak megfelelően tárolandó. Tárolják száraz, hűvös, jól szellőztetett területen, távol összeegyeztethetetlen anyagoktól (lásd a 10 fejezetet). Hőtől és közvetlen napfénytől tartsa távol. A tárolóedényt a felhasználásig tartsa légmentesen lezárva. A már kinyitott tárolóedényeket gondosan újra le kell zárni és nyílásával felfelé állított helyzetben kell tartani a szivárgás megakadályozása érdekében. Csak olyan eszközökben\ tartályokban tárolja, mely kifejezetten ennek az anyagnak a tárolására let kifejelesztve. Ne tárolja címkézés nélküli tárolóedényben. A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni. Hosszú ideig kitéve magas hőmérsékletnek.

Nem megfelelő

Terméknév	Castrol Transmax DUAL	Termék kód	466523-DE01	Oldal:	4/20
Változat	17	Kiadási időpont	31 Január 2025	Formátum	Magyarország
				Nyelv	MAGYAR
					(Hungary)
				Az előző kiadás időpontja:	16 December 2024.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Javaslatok Amennyiben szükséges, tekintse meg az 1.2. fejezetet és a Kitétségi scenáriókat.

8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

Ebben a szakaszban közölt információk általános tanácsokat és útmutatásokat tartalmaznak. Az 1. szakasz Azonosított Felhasználások listáját kell figyelembe venni bármely rendelkezésre álló, az expozíciós forgatókönyvben megadott felhasználás-specifikus információhoz.

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi expozíciós határértékek Nem ismert kitétségi határérték.

Miközben specifikus OEL-ek láthatóak ebben a fejezetben bizonyos összetevőknél, más összetevők nem lehetnek jelen köd-, pára- vagy porképződésnél. Éppen ezért a specifikus OEL-ek nem alkalmazhatóak a termékhez mint egészhez és csak útmutatásként szolgál.

Javasolt megfigyelési eljárások Hivatkozni kell a monitorozási szabványokra, úgymint a következők: EN 689 Európai Szabvány (Munkahelyi környezet - Útmutató a vegyi anyagok belélegzéssel történő expozíciójának értékeléséhez a határértékekkel és mérési stratégiákkal való összehasonlításhoz) EN1402 Európai Szabvány (Munkahelyi környezet - Útmutató a vegyi és biológiai anyagok expozícióját értékelő eljárások alkalmazásához és felhasználásához) EN 482 Európai Szabvány (Munkahelyi környezet - Vegyi anyagok mérési eljárásainak véghezvitelére vonatkozó általános követelmények) A veszélyes anyagok meghatározási módszereire vonatkozó nemzeti útmutató dokumentumokra való hivatkozás szintén szükséges.

Biológiai expozíciós indexek

Termék, illetve alkotóelem neve Expozíciós indexek

Nem ismertek expozíciós mutatók.

Származtatott Hatás Néküli Szint

DNEL-k/DMEL-k adatok nem állnak rendelkezésre.

Előre látható Hatástalan Koncentráció

PNEC-k adatok nem állnak rendelkezésre.

8.2 Az expozíció elleni védekezés

Megfelelő műszaki ellenőrzés Elszívó szellőzés vagy más műszaki megoldás révén kell a releváns, levegőben lévő gőzök koncentrációját a lehető legkisebb értékent tartani. A vegyszerek kezelését tartalmazó műveletek esetén nagyon fontos a vegyszerek egészségre gyakorolt hatásának megbecsülése. Ennek segítségével kitétség esetén megfelelő intézkedések végezhetők el. A személyi védőfelszerelés használata csak abban az esetben kötelező, ha az egyéb óvintézkedések (pl. mérnöki szabályozás) hatástalannak bizonyulnak. A személyzeti védő felszerelés meg kell feleljen a vonatkozó szabványoknak, alkalmas kell legyen, jó körülmények között kell tartani és ugyanakkor ápolni is kell. Kérjük ki a (személyzet) védő felszerelés forgalmazójának a véleményét a megfelelő felszerelés és az arra vonatkozó előírásokról. További, szabványokkal kapcsolatos információért lépjen kapcsolatba az országos szervezettel. Végsősoron a védőfelszerelés milyenségét a kockázat-felbecsülési tanulmány eredményei döntik el. Fontos hogy védőfelszerelésünk összetevői használhatóak legyenek együtt is.

Egyéni óvintézkedések

Higiénés intézkedések Alaposan mossa meg kezét, alkarját és arcát vegyszerek kezelése után, illetve evés, dohányzás, véchéhasználat előtt, és végül a munkaidő befejeztével. Gondoskodjon arról, hogy a munkahely közelében szemmosó állomások és vészzuhany legyenek.

A légutak védelme Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni. A légzésvédelem megfelelő eszközének kiválasztása a kezelt vegyszerektől, a munka- és használati körülményektől, valamint a légzőkészülék jellegétől függ. Minden egyes alkalmazásra külön védelmi eljárásokat kell kidolgozni. Ezért a légzőkészülékeket a szállítóval/gyártóval való konzultációt és a munkafeltételek teljeskörű felmérését követően kell kiválasztani.

Szem-/arcvédelem Oldalsó védőlemezes védőszemüveg.

Bőrvédelem

Kézvédelem

Általános információk:

Mivel az adott munkakörülmények és az anyagkezelési gyakorlatok nagymértékben eltérnek, biztonsági eljárások kifejlesztésére van szükség minden egyes alkalmazáshoz. A védőkesztyűk megfelelő kiválasztását a kezelendő vegyszerek, a munkakörülmények és a felhasználás módja határozzák meg. A legtöbb kesztyű csak korlátozott ideig tartó védelmet biztosít, ami után el kell dobni vagy ki kell cserélni azokat (még a legjobb vegyálló kesztyűk is lebomlanak a vegyszernek való rendszeres kitétség következtében).

Terméknév	Castrol Transmax DUAL	Termék kód	466523-DE01	Oldal:	5/20
Változat	17	Kiadási időpont	31 Január 2025	Formátum	Magyarország
				Nyelv	MAGYAR
					(Hungary)
Az előző kiadás időpontja:			16 December 2024.		

8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

A kesztyűket a beszállítóval / gyártóval való konzultációt követően, a munkakörülmények teljes számbavétele mellett kell kiválasztani.

Nitril kesztyű ajánlott.

Áttörési idő:

Az áteresztési időre vonatkozó adatokat a kesztyű gyártói laboratóriumi körülmények mellett határozták meg. Ez az érték azt mutatja meg, hogy a kesztyűtől milyen hosszú ideig várható el a hatékony permeációs ellenállás. Nagyon fontos, hogy a javasolt áteresztési idők használatakor az adott munkakörülményeket is figyelembe vegye. A javasolt kesztyűtípus áteresztési idejével kapcsolatban mindig kérje be a kesztyű gyártójának naprakész műszaki adatait.

A kiválasztott kesztyűre vonatkozó javaslatunk a következők:

Folyamatos érintkezés esetén:

Minimum 240 perces vagy >480 perces áteresztési idővel rendelkező kesztyű, ha a megfelelő kesztyű beszerezhető.

Amennyiben nem kaphatók olyan kesztyűk, melyek ilyen szintű védelmet biztosítanak, a rövidebb áteresztési idővel rendelkező kesztyűk is elfogadhatók, ha betartja a kesztyű megfelelő karbantartására és cseréjére vonatkozó utasításokat.

Rövid ideig tartó használat / fröccsenés elleni védelem:

A javasolt áteresztési időket lásd fent.

Nyilvánvaló, hogy a rövid ideig tartó használatához, vagy a tranziens kitettség ellen rövidebb áttörési idővel rendelkező kesztyűk is használhatók. Ebből következik, hogy a karbantartásra és cseréjére vonatkozó megfelelő utasításokat szigorúan be kell tartani.

Kesztyűvastagság:

Általános alkalmazásokhoz 0,35 mm-nél vastagabb kesztyű használata javasolt.

Fontos hangsúlyozni, hogy a kesztyű vastagsága nem feltétlenül jelzi megbízhatóan azt, hogy a kesztyű milyen mértékben ellenáll egy adott vegyi anyaggal szemben, mivel a kesztyű áteresztési hatékonysága a kesztyű anyagának pontos összetételétől függ. Ezért a kesztyűt mindig a feladat követelményei és az áteresztési idők ismeretében kell kiválasztani. A kesztyű vastagsága a kesztyű gyártójától, a kesztyű típusától és a modelltől is függ. Ezért annak érdekében, hogy mindig a feladathoz megfelelő kesztyűt válassza, vegye figyelembe a gyártó technikai adatait is.

Megjegyzés: Az elvégzendő tevékenység természetétől függően eltérő vastagságú kesztyű használatára lehet szükség. Például:

- Vékonyabb kesztyűre (0,1 vagy kevesebb) van szükség olyan alkalmazásokhoz, melyek nagyobb fokú kézügyességet igényelnek. Azonban az ilyen kesztyűk rövidebb ideig nyújtanak védelmet és általában egyszer használatosak.

- Vastagabb kesztyűre (3 mm vagy több) van szükség a mechanikai (vagy kémiai) kockázattal járó alkalmazások során, azaz olyan helyzetekben, ahol horzsolódás vagy szúrás esélye állhat fenn.

Bőr és test

Védőruha használata jó megoldás ipari környezetben.

A test védelmére szolgáló egyéni védőeszközöket az elvégzendő feladat és a vele járó kockázatok függvényében kell kiválasztani, és a termék kezelése előtt ezeket szakemberrel kell jóváhagyni.

Pamut vagy poliészter és pamut hanorákok csak gyenge szennyezés ellen védenek és csak abban az esetben ha a ruhánk nem szívja be a szennyező anyagot, hogy így az a bőrre kerüljön. Hanorákunkat gyakran mossuk. Amikor a bőr kitettségének veszége megnő (pld. amikor kiömléseket takarítunk vagy a fröccsenés veszélye áll fenn), vegyi anyagokat át nem eresztő ruhát és cipőt kell használnunk.

Vonatkozó szabványok:

A légutak védelme: EN 529
Kesztyű: EN 420, EN 374
Szemvédelem: EN 166
Szűrőfélálarc: EN 149
Szűrőfélálarc szeleppel: EN 405
Félálarc: EN 140 plus szűrő
Teljes arcot takaró álarc: EN 136 plus szűrő
Részecskeszűrők: EN 143

Terméknév	Castrol Transmax DUAL	Termék kód	466523-DE01	Oldal:	6/20
Változat	17	Kiadási időpont	31 Január 2025	Formátum	Magyarország
				Nyelv	MAGYAR
					(Hungary)
Az előző kiadás időpontja: 16 December 2024.					

A szellőztetésből vagy a munkafolyamatok berendezéseiből eredő emissziót ellenőrizni kell annak biztosítása érdekében, hogy megfeleljen a környezetvédelmi előírásoknak. Egyes esetekben füstelnyelőtök, szűrők vagy a gyártóberendezések műszaki módosításai lehetnek szükségesek ahhoz, hogy az emisszió az elfogadható szintre csökkenjen.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Öngyulladási hőmérséklet

Hatóanyag neve	°C	°F	Módszer
Dekén, homopolimer, hidrogénezett dekén, oligomerek, hidrogénezett	343 - 369	649.4 - 696.2	ASTM D 2159
1-decén, homopolimer, hidrogénezett	343 - 369	649.4 - 696.2	ASTM D 2159

Kinematikai: 35.5 mm²/s (35.5 cSt) nál/-nél 40°C
Kinematikai: 7 - 7.4 mm²/s (7 - 7.4 cSt) nál/-nél 100°C

Oldhatóság

Oldószer	Eredmény
víz	Nem oldható

Részecskejellemzők

Nem alkalmazható.

9.2 Egyéb információk

Dermedéspons

-72 °C

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

Ehhez a termékhez nem érhető el speciális teszteredmények. További információért és az inkompatibilis anyagok használatának elkerülése érdekében tekintse meg a Feltételek című fejezetet.

10.2 Kémiai stabilitás

A termék stabil.

10.3 A veszélyes reakciók lehetősége

Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes reakciók nem fordulnak elő.
Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes polimerizáció nem fordul elő.

10.4 Kerülendő körülmények

Kerüliön minden lehétéges gyűjtőforrást (szikra vagy láng).

Terméknév	Castrol Transmax DUAL	Termék kód	466523-DE01	Oldal:	7/20
Változat	17	Kiadási időpont	31 Január 2025	Formátum	Magyarország
Az előző kiadás időpontja:	16 December 2024.		(Hungary)		
Nyelv	MAGYAR				

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.5 Nem összeférhető anyagok Reaktív vagy összeférhetetlen a következő anyagokkal: oxidáló anyagok.

10.6 Veszélyes bomlástermékek Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes bomlástermékek nem keletkezhetnek.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Akut toxicitás

Termék, illetve alkotóelem neve	Eredmény / Útvonal	Vizsgálati hatás / Szám	Faj	Adag	Kitettség	Megjegyzések
Dekén, homopolimer, hidrogénezett dekén, oligomerek, hidrogénezett	LD50 Bőrön át	OECD 402	Patkány	>2000 mg/kg	-	Hasonló összetevőkről szóló tanulmányokra alapozva.
	LD50 Szájon át	OECD 423	Patkány	>5000 mg/kg	-	Hasonló összetevőkről szóló tanulmányokra alapozva.
	LD50 Belélegzés Porok és párák	OECD 403	Patkány	>5.2 mg/l	4 óra	-
1-decén, homopolimer, hidrogénezett	LD50 Bőrön át	OECD 402	Patkány	>2000 mg/kg	-	Hasonló összetevőkről szóló tanulmányokra alapozva.
	LD50 Szájon át	OECD 423	Patkány	>5000 mg/kg	-	Hasonló összetevőkről szóló tanulmányokra alapozva.
	LD50 Belélegzés Porok és párák	OECD 403	Patkány	>5.2 mg/l	4 óra	-
Isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine	LD50 Bőrön át	OECD 402	Nyúl	>2000 mg/kg	-	-
	LD50 Szájon át	OECD 401	Patkány	>5000 mg/kg	-	-
C14-18 alfa-olefin-epoxid, reakciótermékek bórsavval	LD50 Bőrön át	OECD 434	Patkány	>2000 mg/kg	-	-
	LD50 Szájon át	OECD 401	Patkány	>5000 mg/kg	-	-

Heveny toxicitás becslése

Nem áll rendelkezésre.

Irritáció/Korrózió

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

Termék, illetve alkotóelem neve	Vizsgálati hatóság / Vizsgálati szám		Faj	Útvonal / Eredmény	Vizsgálati koncentráció	Megjegyzések
Dekén, homopolimer, hidrogénezett dekén, oligomerek, hidrogénezett	OECD	405	Nyúl	Szem - Nem irritálja a szemet.	-	Hasonló összetevőkről szóló tanulmányokra alapozva.
	OECD	404	Nyúl	Bőr - Nem irritáló hatású a bőrre.	-	-
1-decén, homopolimer, hidrogénezett	OECD	405	Nyúl	Szem - Nem irritálja a szemet.	-	-
	OECD	404	Nyúl	Bőr - Nem irritáló hatású a bőrre.	-	-
Isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine	OECD	405	Nyúl	Szem - Irritatív	-	-
	OECD	404	Nyúl	Bőr - Irritatív	-	-
C14-18 alfa-olefin-epoxid, reakciótermékek bórsavval	OECD	405	Nyúl	Szem - Nem irritálja a szemet.	-	-
	OECD	404	Nyúl	Bőr - Nem irritáló hatású a bőrre.	-	-

Érzékenyítő

Termék, illetve alkotóelem neve	Útvonal	Vizsgálati hatóság / Vizsgálati szám		Faj	Eredmény	Megjegyzések
Dekén, homopolimer, hidrogénezett dekén, oligomerek, hidrogénezett	bőr	OECD	406	Tengeri malac	Nem érzékenyítő	-
1-decén, homopolimer, hidrogénezett	bőr	OECD	406	Tengeri malac	Nem érzékenyítő	-
Isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine	bőr	OECD	406	Tengeri malac	Nem érzékenyítő	-
C14-18 alfa-olefin-epoxid, reakciótermékek bórsavval	bőr	OECD	406	Tengeri malac	Érzékenységet okoz	-

CSÍRASEJT-MUTAGENITÁS

Termék, illetve alkotóelem neve	Vizsgálati hatóság / Vizsgálati szám	Sejt	Típus		Eredmény	Megjegyzések
Dekén, homopolimer, hidrogénezett dekén, oligomerek, hidrogénezett	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Kísérlet: In vitro	Téma: Baktérium	Negatív	Hasonló összetevőkről szóló tanulmányokra alapozva.
	OECD 473 In vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Kísérlet: In vitro	Téma: Emlős - közelebbről meg nem határozott faj	Negatív	Hasonló összetevőkről szóló tanulmányokra alapozva.
	OECD 474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	-	Kísérlet: In vivo	Téma: Emlős - közelebbről meg nem határozott faj	Negatív	Hasonló összetevőkről szóló tanulmányokra alapozva.
1-decén, homopolimer,	OECD 471 Bacterial	-	Kísérlet: In vitro	Téma: Baktérium	Negatív	-

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

hidrogénezett	Reverse Mutation Test					
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Kísérlet: In vitro	Téma: Emlős - közelebbről meg nem határozott faj	Negatív	Hasonló összetevőkről szóló tanulmányokra alapozva.
	OECD 474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	-	Kísérlet: In vivo	Téma: Emlős - közelebbről meg nem határozott faj	Negatív	Hasonló összetevőkről szóló tanulmányokra alapozva.
Isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Kísérlet: In vitro	Téma: Baktérium	Negatív	-
	OECD-érték 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Kísérlet: In vitro	Téma: Emlős - közelebbről meg nem határozott faj	Negatív	-
	OECD 476 <i>In vitro</i> Mammalian Cell Gene Mutation Test	-	Kísérlet: In vitro	Téma: Emlős - közelebbről meg nem határozott faj	Negatív	-
C14-18 alfa-olefin-epoxid, reakciótermékek bórsavval	OECD 471	-	Kísérlet: In vitro	Téma: Baktérium	Negatív	-
	OECD 473	-	Kísérlet: In vitro	Téma: Emlős - közelebbről meg nem határozott faj	Negatív	-
	OECD 476	-	Kísérlet: In vitro	Téma: Emlős-Állati	Negatív	-

Rákkeltő hatás
Nem áll rendelkezésre.

Reprodukciós toxicitás

Termék, illetve alkotóelem neve	Vizsgálati hatóság / Vizsgálati szám	Faj	Útvonal	Kitettség	Fejlődési	Anyai toxicitás	Termékenység	Megjegyzések
Dékén, homopolimer, hidrogénezett dekén, oligomerek, hidrogénezett	OECD 415	Patkány	Szájon át	-	Negatív	Negatív	Negatív	-
1-decén, homopolimer, hidrogénezett	OECD 415	Patkány	Szájon át	-	Negatív	Negatív	Negatív	-
Isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine	OECD 421	Patkány	Szájon át	-	Negatív	Negatív	Negatív	NOAEL >1000mg/kg/day
C14-18 alfa-olefin-epoxid, reakciótermékek bórsavval	OECD 422	Patkány	Szájon át	-	Negatív	Negatív	Negatív	-

Aspirációs veszély

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

Termék, illetve alkotóelem neve	Eredmény
Dékén, homopolimer, hidrogénezett dekén, oligomerek, hidrogénezett	ASPIRÁCIÓS VESZÉLY - 1. kategória
1-decén, homopolimer, hidrogénezett	ASPIRÁCIÓS VESZÉLY - 1. kategória

Következtetés / Összefoglaló	Nincs besorolva. A rendelkezésre álló adatok alapján nem felel meg az osztálybasorolás kritériumainak.
Következtetés / Összefoglaló	Nem áll rendelkezésre.
A valószínű expozíció utakra vonatkozó információk	Várt behatolási útvonalak: Szájon át, Bőrön át, Belélegzés, Szem.
Lehetséges akut egészségi hatások	
Belélegzés	A bomlástermékek az egészségre veszélyesek lehetnek. Súlyos hatások az expozíciót követően késleltetetten is felléphetnek.
Lenyelés	Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.
Bőrrel érintkezés	Zsíraltanítja a bőrt. A bőr kiszáradását és irritációját okozhatja.
Szembe jutás	Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.
A fizikai, kémiai és toxikológiai jellegzetességekkel kapcsolatos tünetek	
Belélegzés	A termikus bomlásból származó gőzök, párák vagy füstök belélegzése veszélyes lehet.
Lenyelés	Nincs specifikus adat.
Bőrrel érintkezés	A tünetek között a következők fordulhatnak elő: irritáció kiszáradás felrepedezés
Szembe jutás	Nincs specifikus adat.
A rövid és hosszú távú expozícióból származó késleltetett és azonnali hatások, valamint krónikus hatások	
Belélegzés	A levegőbe jutott anyag túlzott belélegzése irritációt válthat ki a légzőszervekben.
Lenyelés	Nagy mennyiség lenyelése hányingert és hasmenést okozhat.
Bőrrel érintkezés	A hosszabb ideig tartó vagy ismételt érintkezés a bőrt zsíraltaníthatja, ez pedig irritációt és/vagy bőrgyulladást eredményezhet.
Szembe jutás	Szembe kerülés esetén égető fájdalom és pirosság lehetséges.
Lehetséges krónikus egészségi hatások	
Általános	Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.
Rákkeltő hatás	Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.
Mutagenitás	Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.
Fejlődési hatások	Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.
Termékenységi hatások	Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

11.2.1 Endokrin károsító tulajdonságok	
A termék nem tartalmaz olyan anyagot, amely meghaladja a jogszabályi határértékeket, beleértve a REACH 59. cikkének (1) bekezdésével összhangban összeállított, endokrin rendszert károsító tulajdonságokkal rendelkező listát, illetve az EU 2017/2100 vagy az EU 2018/605 dokumentumban meghatározott kritériumoknak megfelelően endokrin rendszert károsító tulajdonságokkal rendelkező anyagként van azonosítva.	
11.2.2 Egyéb információk	
Nem áll rendelkezésre.	

12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

12.1 Toxicitás

Termék, illetve alkotóelem neve	Vizsgálati hatóság / Vizsgálati szám		Faj	Típus / Eredmény	Kitettség	Hatások	Megjegyzések
Dékén, homopolimer, hidrogénezett dekén, oligomerek, hidrogénezett	OECD	201	Alga	Akut EL50 >1000 mg/l	72 óra	-	Hasonló összetevőkről szóló tanulmányokra alapozva.
	OECD	202	Daphnia	Akut EL50 >1000 mg/l	48 óra	-	Hasonló összetevőkről

Terméknév	Castrol Transmax DUAL	Termék kód	466523-DE01	Oldal: 11/20	
Változat	17	Kiadási időpont	31 Január 2025	Formátum	Magyarország
Az előző kiadás időpontja:		16 December 2024.		Nyelv	MAGYAR
				(Hungary)	

12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

							szóló tanulmányokra alapozva.
	OECD	203	Hal	Akut LL50 >1000 mg/l	96 óra	-	-
	OECD	211	Daphnia	Krónikus NOELR 125 mg/l	21 nap	-	Hasonló összetevőkről szóló tanulmányokra alapozva.
1-decén, homopolimer, hidrogénezett	OECD-érték	201	Alga	Akut EL50 >1000 mg/l	72 óra	-	-
	OECD	202	Daphnia	Akut EL50 >1000 mg/l	48 óra	-	-
	OECD	203	Hal	Akut LL50 >1000 mg/l	96 óra	-	-
	OECD	211	Daphnia	Krónikus NOELR 125 mg/l	21 nap	-	-
Isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine	OECD	201	Alga	Akut EC50 94 mg/l	96 óra	-	-
	OECD	202	Daphnia	Akut EC50 >1000 mg/l	48 óra	-	-
	OECD	203	Hal	Akut LC50 >1000 mg/l	96 óra	-	-
	OECD	201	Alga	Krónikus NOEC 23 mg/l	96 óra	-	-
	OECD	211	Daphnia	Krónikus NOEC >32 mg/l	21 nap	-	-
C14-18 alfa-olefin-epoxid, reakciótermékek bórsavval	OECD	202	Daphnia	Akut EL50 >100 mg/l	48 óra	-	-
	OECD	201	Alga	Akut ErL50 >100 mg/l	96 óra	-	-
	OECD	203	Hal	Akut LL50 >100 mg/l	96 óra	-	-
	OECD	201	Alga	Krónikus NOELR 100 mg/l	96 óra	-	-
	OECD	201	Daphnia	Krónikus NOEL 10 mg/l	21 nap	-	-

Környezeti veszélyek Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Várhatóan nem gyorsan lebomló.

Termék, illetve alkotóelem neve	Vizsgálati hatás / Vizsgálati szám	Eredmény - Kitétség	Megjegyzések
Isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine	OECD 301B	21.8 % - Nem könnyen - 28 nap	-
C14-18 alfa-olefin-epoxid, reakciótermékek bórsavval	OECD 301B	26.7 % - Nem könnyen - 28 nap	-

12.3 Bioakkumulációs képesség

A termék várhatóan nem halmozódik fel a környezetben a táplálkozási láncon keresztül.

12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

Termék, illetve alkotóelem neve	LogP _{ow}	BKF	Potenciál
Dec-1-én, trimerek, hidrogénezett	>10	-	Magas
Dec-1-én, trimerek, hidrogénezett	>6.5	-	Magas
2-tetradecil-oxirán, reakciótermékek bórsavval	9.4	-	Magas

12.4 A talajban való mobilitás

Talaj/víz megoszlási hányados (K _{oc})	Nem áll rendelkezésre.
Mobilitás	Kiömlés esetén a talajba hatolhat és a talajvizet szennyezheti.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Az 1907/2006/EK rendelet XIII. melléklete szerint termék nem felel meg a PBT-, illetve a vPvB-anyagok kritériumainak.

12.6 Endokrin károsító tulajdonságok

A termék nem tartalmaz olyan anyagot, amely meghaladja a jogszabályi határértékeket, beleértve a REACH 59. cikkének (1) bekezdésével összhangban összeállított, endokrin rendszert károsító tulajdonságokkal rendelkező listát, illetve az EU 2017/2100 vagy az EU 2018/605 dokumentumban meghatározott kritériumoknak megfelelően endokrin rendszert károsító tulajdonságokkal rendelkező anyagként van azonosítva.

Egyéb ökológiai információk

Kiömlés esetén a víz felszínén réteget képez, kárt téve az élő szervezetekben. Hátrányosan befolyásolhatja az oxigén bejutását is.

12.7 Egyéb káros hatások

Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

Ebben a szakaszban közölt információk általános tanácsokat és útmutatásokat tartalmaznak. Az 1. szakasz Azonosított Felhasználások listáját kell figyelembe venni bármely rendelkezésre álló, az expozíciós forgatókönyvben megadott felhasználás-specifikus információhoz.

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Termék

Hulladékelhelyezési módszerek	Lehetőség szerint a készítményt újrahasznosítással ártalmatlanítsuk. Csak engedélyezett személy vagy hulladékfeldolgozó segítségével ártalmatlanítható. Égetéssel történő ártalmatlanítása csak ellenőrzés alatt, az érvényes környezetvédelmi szabállyal összhangban történhet.
-------------------------------	--

Veszélyes Hulladék
Európai Hulladékkatalógus (EHK)

Hulladék-kód	Hulladék megjelölés
13 02 08*	egyéb motor-, hajtómű- és kenőolajok

Az eredeti alkalmazástól eltérő használat, vagy bármilyen szennyeződés jelenléte alternatív hulladékmegsemmisítési kód betartására kötelezheti a végfelhasználót.

Csomagolás

Hulladékelhelyezési módszerek	Lehetőség szerint a készítményt újrahasznosítással ártalmatlanítsuk. Csak engedélyezett személy vagy hulladékfeldolgozó segítségével ártalmatlanítható. Égetéssel történő ártalmatlanítása csak ellenőrzés alatt, az érvényes környezetvédelmi szabállyal összhangban történhet.
-------------------------------	--

Különleges óvintézkedések

Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell. Óvatosan kell bánni az olyan üres edényekkel, amelyek nem lettek kitisztítva vagy kiöblítve. Az üres tartályok vagy belső hengerfalak visszatarthatnak némi termék maradékot. Az üres konténerek tűzveszélyt jelentenek, mivel éghető vegyszer maradványát és páráját tartalmaznak. Soha ne hegessze, forrassza vagy rézforrassza az üres tartályokat. Kerülje a kiömlött anyag szétoszlását és továbbterjedését, és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal.

Referenciák

2014/955/EU bizottsági határozat
2008/98/EK irányelv

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 UN-szám vagy azonosító szám	Nem szabályozott.	Nem szabályozott.	Nem szabályozott.	Nem szabályozott.
14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés	-	-	-	-
14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)	-	-	-	-
14.4 Csomagolási csoport	-	-	-	-
14.5 Környezeti veszélyek	Nem.	Nem.	Nem.	Nem.
További információk	-	-	-	-

14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Nem áll rendelkezésre.

14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

Nem áll rendelkezésre.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok [Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK Rendelete \(REACH\)](#)

[XIV. Melléklet - Az engedélyköteles anyagok listája](#)

[XIV. Melléklet](#)

Egyik alkotóelem sincs jegyzékbe véve.

[Különös aggodalomra okot adó anyagok](#)

Egyik alkotóelem sincs jegyzékbe véve.

[XVII. Melléklet - Egyes veszélyes anyagok, készítmények és árucikkek gyártásával, forgalomba hozatalával és felhasználásával kapcsolatos korlátozások](#)

Termék, illetve alkotóelem neve	%	Jelölés/megnevezés [Felhasználás]
BOT 342 A (Neuhof) Parent	95-100	3

Címkézés

Nem alkalmazható.

[Egyéb rendelkezések](#)

[REACH Állapot](#)

Az 1. szakaszban meghatározott vállalat a REACH követelményeinek megfelelően forgalmazza a terméket az EU-ban.

[Egyesült Államok jegyzéke \(TSCA - Toxikus Anyagok Ellenőrzésének Törvénye, 8b cikkely\)](#)

Az összes komponens aktív vagy mentesített.

[Ausztráliai jegyzék \(AIIIC\)](#)

Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.

[Kanadai jegyzék](#)

Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.

[Kínai jegyzék \(IECSC - Kínai Létező Vegyszerek Jegyzéke\)](#)

Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.

[Japán jegyzék \(CSCL\)](#)

Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.

[Koreai jegyzék \(KECI - Koreai Létező Vegyszerek Jegyzéke\)](#)

Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

Fülöp-szigeteki PICCS (Vegyszer és Vegyi Anyag Jegyzék)	Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.
Taiwan Vegyianyag Leltár (TCSI)	Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.
Robbanóanyag prekursorok	Nem alkalmazható.
Ózonkárosító anyagok (1005/2009/EU)	
Nem besorolt.	
Előzetes tájékoztatáson alapuló jóváhagyás (PIC) (649/2012/EU)	
Nem besorolt.	
környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező	
Nem besorolt.	
EU - Víz Keretirányelv - Elsőbbségi anyagok	
Egyik alkotóelem sincs jegyzékbe véve.	
Seveso Direktíva	
Ez a termék a Seveso Irányelv által nem szabályozott.	
Referenciák	2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól 38/2009. (VIII. 7.) KHEM rendelet a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás (ADR) „A” és „B” Mellékletének belföldi alkalmazásáról kémiai biztonságáról
15.2 Kémiai biztonsági értékelés	A keverékben található egy vagy több anyagon is végeztek kémiai biztonsági értékelést. Nem készült kémiai biztonsági értékelés magára a keverékre vonatkozóan.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Rövidítések és betűszavak	ADN = A Veszélyes Áruk Rajnán történő Nemzetközi Belvízi Szállításáról szóló Európai Egyezmény ADR = A Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Egyezmény ATE = Ahut Toxicitás Becslése BCF = Bio-koncentrációs Faktor CAS = Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat CLP = Az Európai Parlament és a Tanács Rendelete az Anyagok és Keverékek Besorolásáról, Címkezéséről és Csomagolásáról [EK Rendelet No. 1272/2008] CSA = Kémiai Biztonsági Értékelés CSR = Kémiai Biztonsági Jelentés DMEL = Származtatott Legkisebb Hatás Szint DNEL = Származtatott Hatásmentes Szint EINECS = Létező Kereskedelmi Anyagok Európai Jegyzéke ES = Expozíciós Forrástól EUH statement = CLP-specifikus Figyelmeztető mondat EWC = Európai Hulladék Katalógus GHS = Vegyi Anyagok Osztályozásának és Címkezésének Globálisan Harmonizált Rendszere IATA = Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség IBC = Nagyméretű Csomagolóeszköz IMDG = Veszélyes Áruk Nemzetközi Tengerészeti Kódexe LogPqw = log oktanol/víz megoszlási együttható MARPOL = Hajókról történő Szennyezés Megelőzéséről szóló és az 1978. évi Jegyzőkönyvvel módosított 1973. évi Nemzetközi Egyezmény. ("Marpol = tengeri szennyezés) OECD = Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet PBT = Perzisztens, Bioakkumulatív és Mérgező PNEC = Előre látható Hatástalan Koncentráció REACH = A Vegyi Anyagok Regisztrálására, Értékelésére, Engedélyezésére és Korlátozására vonatkozó EK Rendelet [EC No. 1907/2006 rendelet] RID = Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat RRN = REACH Regisztrációs Szám SADT = Öngyorsító Bomlási Hőmérséklet SVHC = Különös Aggodalomra okot adó Anyagok STOT-RE = Célszervi Toxicitás - Ismétlődő Expozíció STOT-SE = Célszervi Toxicitás - Egyszeri Expozíció TWA = Idővel súlyozott átlagos
---------------------------	---

16. SZAKASZ: Egyéb információk

UN = Egyesült Nemzetek
UVCB = Komplex hidrokarbon tartalom
VOC = Illékony Szerves Vegyület
vPvB = Nagyon Perzisztens és Nagyon Bioakkumulatív
Változó = a következő anyagok közül egyet vagy többet tartalmazhat 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4/ RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

Az 1272/2008/EK sz. [CLP/GHS] Rendeletnek megfelelő osztályozás levezetéséhez használt eljárás

Besorolás	Indoklás
Aquatic Chronic 3, H412	Számítási módszer
A rövidített H-állítások teljes szövege	H304 H315 H317 H319 H400 H410 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet. Bőrirritáló hatású. Allergiás bőrreakciót válthat ki. Súlyos szemirritációt okoz. Nagyon mérgező a vízi élővilágra. Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
Az osztályozás [CLP/GHS] teljes szövege	Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1 RÖVID TÁVÚ (AKUT) VÍZI TOXICITÁSI VESZÉLY - 1. kategória HOSSZÚ TÁVÚ (KRÓNIKUS) VÍZI TOXICITÁSI VESZÉLY - 1. kategória Asp. Tox. 1 Eye Irrit. 2 Skin Irrit. 2 Skin Sens. 1B ASPIRÁCIÓS VESZÉLY - 1. kategória SÚLYOS SZEMKÁROSODÁS/SZEMIRRITÁCIÓ - 2. kategória BŐRMARÁS/BŐRIRRITÁCIÓ - 2. kategória BŐRSZENZIBILIZÁCIÓ - 1B. kategória

Előzmény

Kiadási időpont/
Felülvizsgálat ideje 31/01/2025.

Az előző kiadás időpontja: 16/12/2024.

Készítette: Product Stewardship Group

✓ Az előző kiadás óta megváltoztatott információkat tartalmaz.

Figyelmeztetés az olvasó számára

Az ésszerűen lehetséges összes lépést megtettük annak biztosítására, hogy ez az adatlap, valamint az abban foglalt egészségügyi, biztonsági és környezetvédelmi információ az alábbiakban megjelölt időpontban helyes és pontos legyen. A megadott adatok és tanácsok abban az esetben érvényesek, ha a terméket a megjelölt alkalmazásra vagy alkalmazásokra adták el. A termék kizárólag rendeltetési céljára használható. Ha ettől eltérő módon kívánja azt használni, akkor ahhoz a BP Csoport hozzájárulása szükséges.

Ennek a terméknek az értékelése és biztonságos felhasználása, valamint az összes vonatkozó törvény és rendelkezés betartása a felhasználó kötelessége. A BP Csoport nem felelős semmilyen, az anyagnak a termék felhasználására megjelöltől eltérő módon történő felhasználásából, az ajánlások be nem tartásából, vagy az anyag természetéből következő bármilyen veszélyből eredő kárért vagy balesetért. A terméket harmadik felek részére, munkavégzés céljából történő felhasználásra megvásárló beszerzőknek kötelességük megtenni az összes olyan szükséges lépést, amellyel biztosítható, hogy a terméket kezelő vagy felhasználó bármely személy megismerje a jelen lapban foglalt információkat. A munkáltatók kötelesek tájékoztatni a dolgozókat és minden más érintett személyt a jelen adatlapban leírt veszélyekről és a megteendő elővigyázatossági intézkedésekről.

Ha szeretné megbizonyosodni róla, hogy a jelen dokumentumnál nincs frisebb változatú, akkor lépjen kapcsolatba a BP Csoporttal. A dokumentum módosítása szigorúan tilos.

Melléklet a kiterjesztett Biztonsági Adatlaphoz (extended Safety Data Sheet eSDS)

Ipari

Az anyag vagy keverék azonosítása

Termék meghatározás	Keverék
Kód	466523-DE01
Terméknév	Castrol Transmax DUAL

1. Szakasz: Cím

Az expozíciós forgatókönyv rövid címe	Kenőanyagok és zsírok általános felhasználása járművekben és gépekben - Ipari
Felhasználási leírók listája	Azonosított felhasználás neve: Kenőanyagok és zsírok általános felhasználása járművekben és gépekben-Ipari Folyamat Kategória: PROC01, PROC08b, PROC09, PROC02 Végfelhasználási ágazat: SU03 Arra a felhasználásra releváns következő élettartam: Nem. Környezeti Kibocsátás Kategória: ERC04, ERC07 Specifikus környezeti kibocsátási kategória: ATIEL-ATC SPERC 4.Biv1

Az expozíciós forgatókönyvben foglalt eljárások és tevékenységek	Kenőanyagok és zsírok általános felhasználása járművekben és gépekben – zárt rendszerekbe. Ide tartozik a tárolóedények feltöltése és leeresztése, a zárt gépek működtetése (ideértve a motorokat), valamint ide tartoznak a kapcsolódó karbantartási és tárolási műveletek.
--	--

2. Szakasz Működési feltételek és kockázatkezelési intézkedések

2.1. Szakasz A dolgozói expozíció ellenőrzése

Az expozíció hatása nincs megadva, mivel a termékről nem készült az Emberi Egészségre vonatkozó tanulmány

Részforgatókönyvek: Működési feltételek és kockázatkezelési intézkedések

2.2. Szakasz: Környezeti expozíció ellenőrzése

Felhasznált mennyiség:

EU súlykockázat határozza meg az évenkénti 2.63E+3 tonna/év anyagmennyiséget:

Felhasználás gyakorisága és időtartama:

Emissziós napok 300

A kockázatkezelés által nem befolyásolt környezeti faktorok:

Helyi édesvízi hígítási faktor 10

Helyi tengervízi hígítási faktor 100

A környezeti expozíciót befolyásoló egyéb feltételek:

A szennyvízbe történő emisszió elhanyagolható, mivel az eljárás nem érintkezik vízzel a működésekor.

Súrlódás elvezetése a levegőbe (a helyszíni RMM-ek után) 5.00E-05

Súrlódás elvezetése a talajba (a helyszíni RMM-ek után) 0

Súrlódás elvezetése a szennyvízbe (jellemző helyszíni RMM-ek után és szennyvíztisztító üzemek előtt):	Nem áll rendelkezésre.
Technikai feltételek és intézkedések a folyamat (forrás) szintjén, amelyek megakadályozzák a kibocsátást:	Az általános gyakorlat változik az egyes telephelyeken, így konzervatív eljárás kibocsátási becsléseket használtak.
Technikai létesítményi feltételek és intézkedések a kibocsátás, levegőbe és talajba kibocsátás csökkentésére vagy korlátozására:	Előzze meg a nem feloldott anyag kibocsátását a helyszíni szennyvízbe vagy visszanyerését a helyszíni szennyvízből. Feltételezzük, hogy a felhasználók telephelye rendelkezik olaj-/ vízleválasztókkal, és a szennyvizet egy szennyvíztisztítón keresztül engedik ki
Szervezeti intézkedések a létesítményi kibocsátás csökkentésére vagy korlátozására:	Ipari iszapot természetes talajra alkalmazni tilos. A szennyvíziszapot el kell égetni, körülhatárolni vagy újrahasznosítani.
Szennyvíztisztító telepre vonatkozó feltételek és intézkedések:	
Becsült anyag eltávolítás a szennyvízből a szennyvíz helyszíni kezelése során	Nem áll rendelkezésre.
Feltételezett kommunális szennyvíztisztító üzem átfolyási sebessége (m3/nap)	2.00E+3
A maximális megengedhető helyszíni tonnatartalom (Msafe) a teljes szennyvízkezelési kivonás alapján termékként:	Nem áll rendelkezésre.
Külső hulladékkezeléshez kötődő feltételek és intézkedések:	A külső kezelés és a hulladék ártalmatlanítása meg kell feleljen az alkalmazandó helyi és/vagy nemzeti szabályoknak.
A hulladék külső hasznosításához kötődő feltételek és intézkedések:	A külső hulladék-újrahasznosítás vagy hulladék-visszanyerés meg kell hogy feleljen az alkalmazandó helyi és/vagy nemzeti szabályoknak.

3. Szakasz: Expozíció becslés és hivatkozás a forrásra

Expozíció becslés és hivatkozás a forrásra - Környezet	
Expozíciós értékelés (környezet):	Az ECETOC TRA modellt használták (2010. májusi kiadás).
Expozíció becslés és hivatkozás a forrásra - Munkások	
Expozíciós értékelés (ember):	Az expozíció hatása nincs megadva, mivel a termékről nem készült az Emberi Egészségre vonatkozó tanulmány

4. Szakasz: Útmutató az expozíciós forgatókönyvnek való megfelelés ellenőrzéséhez

Környezet	Az irányelvek feltételezett működési feltételeken alapulnak, melyek lehet, hogy nem vonatkoznak minden helyszínre, így lehetséges hogy átszámítás szükséges a megfelelő helyszín-specifikus kockázatkezelési intézkedések meghatározására. További részletek az átszámításokról és a kontroll technológiákról a SPERC honlapján található. Ha az átszámítás során kiderül egy nem biztonságos felhasználási feltétel (pl. RCR > 1), további RMM vagy telephely-specifikus kémiai biztonsági értékelés szükséges. További információ: www.ATIEL.org/REACH_GES
Egészség	Az expozíció hatása nincs megadva, mivel a termékről nem készült az Emberi Egészségre vonatkozó tanulmány

Melléklet a kiterjesztett Biztonsági Adatlaphoz (extended Safety Data Sheet eSDS)

Professzionális

Az anyag vagy keverék azonosítása

Termék meghatározás	Keverék
Kód	466523-DE01
Terméknév	Castrol Transmax DUAL

1. Szakasz: Cím

Az expozíciós forgatókönyv rövid címe	Kenőanyagok és zsírok általános felhasználása járművekben és gépekben - Professzionális
Felhasználási leírók listája	Azonosított felhasználás neve: Kenőanyagok és zsírok általános felhasználása járművekben és gépekben-Professzionális Folyamat Kategória: PROC01, PROC02, PROC08a, PROC08b, PROC20 Végfelhasználási ágazat: SU22 Arra a felhasználásra releváns következő élettartam: Nem. Környezeti Kibocsátás Kategória: ERC09a, ERC09b Specifikus környezeti kibocsátási kategória: ATIEL-ATC SPERC 9.Bp.v1

Az expozíciós forgatókönyvben foglalt eljárások és tevékenységek	Kenőanyagok és zsírok általános felhasználása járművekben és gépekben – zárt rendszerekbe. Ide tartozik a tárolóedények feltöltése és leeresztése, a zárt gépek működtetése (ideértve a motorokat), valamint ide tartoznak a kapcsolódó karbantartási és tárolási műveletek.
--	--

2. Szakasz Működési feltételek és kockázatkezelési intézkedések

2.1. Szakasz A dolgozói expozíció ellenőrzése

Az expozíció hatása nincs megadva, mivel a termékről nem készült az Emberi Egészségre vonatkozó tanulmány

Részforgatókönyvek: Működési feltételek és kockázatkezelési intézkedések

2.2. Szakasz: Környezeti expozíció ellenőrzése

Felhasznált mennyiség:

EU súlykockázat határozza meg az évenkénti 5.39 tonna/év anyagmennyiséget:

Felhasználás gyakorisága és időtartama:

Emissziós napok 365

A kockázatkezelés által nem befolyásolt környezeti faktorok:

Helyi édesvízi hígítási faktor 10

Helyi tengervízi hígítási faktor 100

A környezeti expozíciót befolyásoló egyéb feltételek:

A szennyvízbe történő emisszió elhanyagolható, mivel az eljárás nem érintkezik vízzel a működésekor.

Súrlódás elvezetése a levegőbe (a helyszíni RMM-ek után) 1.00E-04

Súrlódás elvezetése a talajba (a helyszíni RMM-ek után) 1E-03

Súrlódás elvezetése a szennyvízbe (jellemző helyszíni RMM-ek után és szennyvíztisztító üzemek előtt):	Nem áll rendelkezésre.
Technikai feltételek és intézkedések a folyamat (forrás) szintjén, amelyek megakadályozzák a kibocsátást:	Az általános gyakorlat változik az egyes telephelyeken, így konzervatív eljárás kibocsátási becsléseket használtak.
Technikai létesítményi feltételek és intézkedések a kibocsátás, levegőbe és talajba kibocsátás csökkentésére vagy korlátozására:	Előzze meg a nem feloldott anyag kibocsátását a helyszíni szennyvízbe vagy visszanyerését a helyszíni szennyvízből. Feltételezzük, hogy a felhasználók telephelye rendelkezik olaj-/ vízleválasztókkal, és a szennyvizet egy szennyvíztisztítón keresztül engedik ki
Szervezeti intézkedések a létesítményi kibocsátás csökkentésére vagy korlátozására:	Ipari iszapot természetes talajra alkalmazni tilos. A szennyvíziszapot el kell égetni, körülhatárolni vagy újrahasznosítani.
Szennyvíztisztító telepre vonatkozó feltételek és intézkedések:	
Becsült anyag eltávolítás a szennyvízből a szennyvíz helyszíni kezelése során	No data available yet
Feltételezett kommunális szennyvíztisztító üzem átfolyási sebessége (m3/nap)	2.00E+3
A maximális megengedhető helyszíni tonnatartalom (Msafe) a teljes szennyvízkezelési kivonás alapján termékként:	No data available yet
Külső hulladékkezeléshez kötődő feltételek és intézkedések:	A külső kezelés és a hulladék ártalmatlanítása meg kell feleljen az alkalmazandó helyi és/vagy nemzeti szabályoknak.
A hulladék külső hasznosításához kötődő feltételek és intézkedések:	A külső hulladék-újrahasznosítás vagy hulladék-visszanyerés meg kell hogy feleljen az alkalmazandó helyi és/vagy nemzeti szabályoknak.

3. Szakasz: Expozíció becslés és hivatkozás a forrásra

Expozíció becslés és hivatkozás a forrásra - Környezet	
Expozíciós értékelés (környezet):	Az ECETOC TRA modellt használták (2010. májusi kiadás).
Expozíció becslés és hivatkozás a forrásra - Munkások	
Expozíciós értékelés (ember):	Az expozíció hatása nincs megadva, mivel a termékről nem készült az Emberi Egészségre vonatkozó tanulmány

4. Szakasz: Útmutató az expozíciós forgatókönyvnek való megfelelés ellenőrzéséhez

Környezet	Az irányelvek feltételezett működési feltételeken alapulnak, melyek lehet, hogy nem vonatkoznak minden helyszínre, így lehetséges hogy átszámítás szükséges a megfelelő helyszín-specifikus kockázatkezelési intézkedések meghatározására. További részletek az átszámításokról és a kontroll technológiákról a SPERC honlapján található. Ha az átszámítás során kiderül egy nem biztonságos felhasználási feltétel (pl. RCR > 1), további RMM vagy telephely-specifikus kémiai biztonsági értékelés szükséges. További információ: www.ATIEL.org/REACH_GES
Egészség	Az expozíció hatása nincs megadva, mivel a termékről nem készült az Emberi Egészségre vonatkozó tanulmány